

SPECIFIC PROCUREMENT NOTICE PROCUREMENT OF WORKS

REPUBLIC OF POLAND

ODRA VISTULA FLOOD MANAGEMENT PROJECT

Loan No./Credit No./ Grant No.: **8524-PL**

Contract Title: Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice –breaking including :

- **Task no: 1B.2/1 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 1**
- **Task no: 1B.2/2 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 2**
- **Task no: 1B.2/3 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 3**

Reference No. (as per Procurement Plan): OVFMP – 1B.2

The Republic of Poland has received a loan from the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) for the costs of the Odra-Vistula Flood Management Project and intends to use a portion of the proceeds of this loan for payments related to the Contract: **1B.2 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking**, executed with division into 3 lots, i.e. :

- **Task no: 1B.2/1 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 1**
- **Task no: 1B.2/2 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 2**
- **Task no: 1B.2/3 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 3**

The project will be co-financed from the loan of the Council of Europe Development Bank (CEB) and the state budget, it is also planned to obtain subsidies from the European Union Cohesion Fund.

State Water Holding Polish Waters Regional Water Management Authority in Szczecin now invites sealed bids from eligible bidders for the realization of the Project described below.

Description of the Contract:

The subject of the contract is the execution of Works within the framework of Contract 1B.2 entitled "Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking " (implemented with division into 3 Lots - Tasks 1B.2/1, 1B.2/2 and 1B.2/3).

**a) Task no: 1B.2/1 Modernization works on boundary sections of Odra River,
Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 1**

Task entitled: “Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 1” Contract No. 1B.2/1, including reconstruction, expansion and construction of new improvement structures on selected sections of Odra:

- Section 1: 581.0 - 585.7 km - Słubice area
- Section 2: 604.0 - 605.0 km - Górzycza - Reitwein area
- Section 3: 613.5 - 614.7 km - Kostrzyn nad Odrą area
- Section 6b: 613.1 – 613.5 km - Kostrzyn nad Odrą area

**b) Task no: 1B.2/2 Modernization works on boundary sections of Odra River,
Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 2**

Task entitled: “Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 2” Contract No. 1B.2/2, including reconstruction, expansion and construction of new improvement structures on selected sections of Odra:

- Section 4: 645.5-654.0 km – Gozdowice - Stara Rudnica area

**c) Task no: 1B.2/3 Modernization works on boundary sections of Odra River,
Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 3**

Task entitled: “Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 3” Contract No. 1B.2/3, including reconstruction, expansion and construction of new improvement structures on selected sections of Odra:

- Section 5: 654.0 - 663.0 km - Stara Rudnica - Osinów Dolny region.

The detailed description of the Works is included in the Building Design documents and in the relevant Executive Designs.

Investment location:

The project is located in Lubuskie and Zachodniopomorskie Voivodeships, including:

**a) Task no: 1B.2/1 Modernization works on boundary sections of Odra River,
Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 1**

Section 1 will be implemented on the territory of the commune of Słubice, in the district of Słubice, and it covers the right bank of the Odra from 581.0 km to 585.7 km.

Section 2 will be implemented in the commune of Górzycza, in the district of Słubice, covering the right bank of the Odra from 604.0 km to 605.0 km.

Section 3 will be implemented in the commune of Kostrzyn nad Odrą, in the district of Gorzów, covering the right bank of the Odra from 613.5 km to 614.7 km,

Section 6b will be implemented on the territory of the commune of Kostrzyn nad Odrą, in the district of Gorzów, covering the right bank of the Odra from 613.1 to 613.5 km.

b) Task no: 1B.2/2 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 2

Section 4 will be implemented in the following communes: Mieszkowice and Cedynia, in Gryfino district, it covers the right bank of the Odra River from 645.5 km to 654.0 km.

c) Task no: 1B.2/3 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice –breaking- Lot 3

Section 5 will be implemented in the commune of Cedynia, in the district of Gryfino, covering the right bank of the Odra from 654.0 km to 663.0 km.

Time for Completion: 730 days.

Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's *Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* edition of January 2011, revised July 2014 ("Procurement Guidelines"), and is open to all eligible bidders as defined in the Procurement Guidelines.

In addition, please refer to paragraphs 1.6 and 1.7 setting forth the World Bank's policy on conflict of interest. Interested eligible Bidders may obtain further information from the Regional Water Management Authority in Szczecin, from Ms Sylwia Wysocka, e-mail: Sylwia.Wysocka@wody.gov.pl and may familiarise themselves with the bidding documents at the address given below from 8.00 a.m. to 3.00 p.m.

A pre-bid meeting which potential bidders may attend will be held on 08 September 2020.

In connection with the existing epidemic risk/pandemic condition, the Employer also has the possibility to hold a Pre-Bid meeting in the form of a videoconference. Bidders who decide to participate in the Pre-Bid meeting are requested to contact JRP OPDOW at projekt.BS@wody.gov.pl. The Employer will inform the Bidders about the form of the Pre-Bid meeting in advance (at least 5 days).

A complete digital set of bidding documents, in Polish and English, can be obtained, **free of charge, upon submitting a written application** to the address below:

State Water Holding Polish Waters

Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie

[Regional Water Management Authority in Szczecin]

ul. Teofila Firlika 19, 71-637 Szczecin

emailed to: projekt.BS@wody.gov.pl,

with indicating in the application an e-mail address to which the link to the password-protected cloud resource will be sent back, and separately the data necessary to log in.

The Employer will also provide a set of the bidding documents in its electronic version by sending a link to the password-protected cloud resources. Once the files have been uploaded by the Bidders from the cloud resources, access will be deactivated.

A hard copy of the bidding Documents is available for review in the Employer's office - PGW WP RZGW in Szczecin at 19 Teofila Firlika Street, Szczecin.

Owing to the written principle of proceeding in the event of discrepancies between the digital and the paper version, provisions of the hard copy apply.

At the same time the **complete set of the bidding Documents, in their paper version**, can be purchased by the interested Bidders upon submitting a written application (indicating the language version, shipping address and attaching proof of payment) to the address specified above **and paying a non-refundable fee:**

a) Task no: 1B.2/1 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 1

- Polish version – 3 000.00 PLN

- English version – 3 000.00 PLN

b) Task no: 1B.2/2 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 2

- Polish version – 2 380.00 PLN

- English version – 2 380.00 PLN

c) Task no: 1B.2/3 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking - Lot 3

- Polish version – 2 750.00 PLN

- English version – 2 750.00 PLN

to the bank account: Bank Gospodarstwa Krajowego No.

34 1130 1017 0020 1510 6720 0023

The Bidders will also bear the cost of courier delivery (cash upon delivery) to the address specified in the application. The time necessary to complete and submit a set of tender documents in paper form shall not affect the date of submission of bids as specified below.

Bids must be delivered to the address below at or before **12 October 2020 10:00 a.m.** It is not permitted to submit bids electronically. Late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of Bidders' representatives who choose to attend at the address below on **12 October 2020 10:05 a.m.**

In connection with the existing epidemic threat / epidemic status, the Employer may make a decision in advance of the opening of the bids only via online transmission (at least 7 days).

All bids must be accompanied by a bid security for the amount indicated in accordance with the following table. In case of submitting bid for more than one Lot, the Bidder may submit a separate Bid Security for each Lot or submit one Bid Security for the amount constituting the sum established for each Lot.

Scope of Bid	Value of Bid Security
Lot 1 (1B.2/1)	4 100 000.00 PLN
Lot 2 (1B.2/2)	2 900 000.00 PLN
Lot 3 (1B.2/3)	3 300 000.00 PLN
Lot 1 + Lot 2	7 000 000.00 PLN
Lot 1 + Lot 3	7 400 000.00 PLN
Lot 2 + Lot 3	6 200 000.00 PLN
Lot 1 + Lot 2 + Lot 3	10 300 000.00 PLN

The address mentioned above is as follows:

State Water Holding Polish Waters
Regional Water Management Authority in Szczecin
Attention: Pani Sylwia Wysocka, The Head of PIU
ul. Teofila Firlika 19 pok.402
71-637 Szczecin, Poland
Telefon: +48 91 44 05 132
e-mail: projekt.bs@wody.gov.pl

DYREKTOR
Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Szczecinie
Państwowego Gospodarstwa Wodnego
Wody Polskie
Marek Duklanowski

Personal data processing information

According to art. 13 p. 1 and 2 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) (OJ L 119, 04.05.2016, page 1), hereinafter referred to as "GDPR", we inform that:

- 1) The administrator of your personal data is the State Water Holding Polish Waters with headquarters in Warsaw 00-844, Grzybowska 80/82, REGON: 368302575, NIP: 527-282-56-16; (hereinafter: PGW Wody Polskie).
- 2) The contact with the Data Protection Inspector at PGW Wody Polskie is possible at the e-mail address: iod@wody.gov.pl or by post at the address: State Water Holding Polish Waters with its registered office in Warsaw 00-844, Grzybowska 80/82, with an annotation "Data Protection Inspector" or by e-mail at: riod.szczecin@wody.gov.pl or by post at the address: Regional Water Management Board in Szczecin with its registered office in Szczecin 70-030, Tama Pomorzańska Street 13A, with an annotation: "*Regional Data Protection Inspector in Szczecin*".
- 3) Your personal data will be processed on the basis of art. 6 par. 1 letter b-c and letter e of the GDPR for the purpose related to the bidding procedure: **Contract 1B.2 Modernization works on boundary sections of Odra River, Stage I to provide Good Condition for Ice – breaking** conducted in the International Competitive Bidding procedure without prequalification, in accordance with the World Bank Instruction: „Guidelines, Procurement of Goods, Works, and non-consulting services under IBRD Loans and IDA Credits and grants by World Bank Borrowers” January 2011 Revised July 2014; implemented as part of the **Odra Vistula Flood Management Project /Loan no. 8524- PL (hereinafter referred to as the "Project")**;
- 4) The recipient of your personal data may be persons or entities to whom the documentation of proceedings will be made available on the basis of World Bank procedures;
- 5) Your personal data will be transferred to third countries or international organizations (International Bank for Reconstruction and Development, Council of Europe Development Bank, European Commission)pursuant to art. 46 section 2 (c) of the Regulation.
- 6) Your personal data will be processed for the duration of the Project mentioned in point 3 and for a period of two years after the closing date of the Loan Agreement, i.e. until 31/12/2025.
- 7) In connection with the processing of your personal data, you have the following rights:
 - a) the right to access your personal data, including the right to obtain a copy of this data (legal basis: Article 15 of the Regulation);
 - b) the right to request the rectification (correction) of the personal data concerning you- if the data is incorrect or incomplete (legal basis: Article 16 of the Regulation);
 - c) the right to request the restriction of the processing of personal data concerning you (legal basis: Article 18 of the Regulation);
 - d) the right to object to the processing of personal data concerning you (legal basis: Article 21 of the Regulation);
- 8) In connection with the processing of your personal data, you have the right to lodge a complaint to the President of the Office for Personal Data Protection, if you consider that the processing of your personal data violates the provisions of the Regulation (legal basis: Article 77 of the Regulation).
- 9) Your personal data will not be processed in an automated manner and will not be subject to profiling.